美南日报

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

2017年1月16日 星期一
Monday, January 16, 2017

分类广告 D1

YELLOW SHEET

E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国网站 www.today-america.com | 美国日报 Southern Daily News | 美国国际贸易中心 International Trade Center | 美南国际电视网 Southern Television | 美南印刷厂 U.S.A.Printing | 休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages | 休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

美南新聞 Brings you Business 分類廣告

服務類 Services

交通類 Transportation

招聘類 銷售服務 Employment Real Estate

餐飲類 Restaurant

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。

美南新聞刊登注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
●本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
●截稿時間：星期一至五2:30pm /星期六10:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務

*高薪聘請
●外送員：收入好
●Cashier
位Downtown附近
全工或半工均可
1818 Hamilton
Houston, TX 77003
832-330-0830

*中餐館請人
位8號/Westheimer
近中國城, 誠請
●全工外送員一名
有經驗,會英語,可報稅
●有經驗油鍋一名
832-782-0798
832-513-8776

*餐館請人
近糖城,外賣店
誠請●外送員
●接電話兼收銀
以上老實勤快,
全工或半工均可
713-858-6622

*中餐館請人
堂吃外賣店
離中國城15分鐘
誠請熟手炒鍋
全工和半工均可.
832-605-3366
281-975-9028

*高級餐館請人
城中區高級餐館,誠請
美式川菜師傅一名
需有管理經驗.
手工水餃師傅一名
意者請電:
832-818-1418

*中餐館誠請
●Lunch time企檯
意者請電:
713-298-2358
11935 Katy Freeway
Houston, TX 77079

*餐館請人
近6號, 誠請
炒鍋, 幫炒及打雜
以上需有工卡
13346 Briar Forest
意者請電:
314-996-9063

*餐館請人
●半工企檯一名
●有經驗炒鍋一名
位Memorial能源區
意者請電:
281-497-9200

*中餐館誠聘
位610 / 59號南
誠 請
有經驗炒鍋
意者請電:
832-812-2332

*中餐館請人
堂吃外賣店,
位529,近6號,誠請
●熟手外送員
Delivery Driver
●半工收銀Cashier
或 企檯Server
832-830-3906

*餐館請人
位Katy好區,誠請
*英文流利收銀接電話
*炒鍋或幫炒
~以上薪優,能報稅~
281-919-5283
832-786-4888

*中餐館請人
位Woodlands
誠請●有經驗炒鍋
●油爐兼打雜
會廣東話
意者請電:
832-788-1283

*中餐館請人
位Spring區,誠請
●有經驗油爐
●收銀兼外送
意者請電:
832-661-3637

餐館請人
離中國城20分鐘
誠請●有經驗
英文流利Cashier
●半工外送員
意者請電:
832-282-1629

餐館請人,薪優
位San Antonio
薪優, 誠聘熟手
有經驗炒鍋一名
提供吃住, 請電:
210-541-0608
240-346-9951

餐館誠請
●油鍋,炒鍋: 說廣東話
●另請長短工企檯
英語流利
梨城:2803 Business Ctr
意者請電:
281-704-5497

中餐館,薪優
位45北,Woodlands區
堂吃中餐館,誠請
●英文流利企檯
小費好,有住宿
●另請熟手炒鍋.
832-296-3830

中餐館請人
堂吃外賣店
誠 請
熟手收銀接外賣
有意者請電:
646-420-8897

餐館誠聘
●川菜廚師一名
●周末企檯
位Kingwood區
近國際大機場
意者請電:
832-716-6777

中餐館請人
位Woodlands區
45北,77號出口,包吃住
薪優,請熟手,有經驗
●廚師. 請電:
806-787-8216
●企檯、外送員. 請電:
832-366-7630

餐館請人
誠請有經驗,
英文流利企檯
及外送員.
Part time經理
意者請電:
832-466-3511

請接下頁
第2版
餐館請人
家庭服務

100 餐館請人 Restaurant Hiring

100 餐館請人 Restaurant Hiring

*中國城中餐館
誠 請
熟手男炒鍋
意者請電:
832-606-1198

*西北區中餐館
誠請有經驗的
全工& Lunch time企檯,
晚上Cashier, Driver
會說英文及可報稅
6340 N. Eldridge #K
Houston, TX 77041
832-860-2221

*糖城中餐館
誠請熟手
炒鍋 和 打雜
~以上需有工卡~
281-313-3300
832-606-8683

*糖城中餐館
誠請熟手包餃子一名
薪優面議
全工半工Cashier
各一名
意者請電:
832-289-8048

*長今韓國餐館
誠徵全半工男女企檯,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

*中國城中餐館
誠請有經驗企檯
需有工卡
意者請電:
713-972-2165

*誠聘收銀員
快餐店,請懂中英文
熟手接電話收銀員
離中國城30分鐘車程
薪優時間好,休星期日,
可食宿. 請電: 陳生洽
832-629-2688

*Downtown
餐館,『高薪』
誠請 炒鍋、油鍋、
幫廚、企檯,
意者請發短信:
281-869-3225

*奧斯汀中餐館
誠請●熟手前檯
需英文流利.
●送外賣
薪優,可供住宿
512-528-8282
737-346-5752

惠康超市點心部
誠招女幫工
有經驗者薪優
工資面議
意者請電: 林女士
832-964-9002

*美式炸雞店
誠 請
兼職/全職收銀員
近中國城10分鐘
意者請電:
832-818-5878

奧斯汀中餐館
男女企檯:懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
626-200-0237

*高薪請人
●經驗粵菜炒鍋(高薪)
●英文流利企檯,帶位
●熟手點心,拉腸粉
及點心助理.
●經驗抓碼
●廚房幫工:無需經驗
281-743-8013

城中區中餐館
誠請外送員
有經驗,有身份.
底薪高.小費好.
意者請電:
832-814-4735

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

KATY中餐館
誠請Cashier兼企檯
需英文流利
●有經驗外送員
需有身份,可報稅
832-638-8678

KATY中餐館
『高薪』聘請
有經驗 企檯、
收銀員、油鍋兼幫炒
全工或半工均可
以上需報稅. 請電:
281-665-9299

SINH SINH
中國餐廳,誠請
●男女企檯: 會粵語,
英文,越南語更佳
●另請燒臘幫手、
斬燒臘師傅.
意者請下午3點後電:
713-541-2888

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I-10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

*貝城快餐店
招請打雜,月薪$2000,
1周工作5天,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

$特價海鮮$
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔
$11.99(6只)
$21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹
$9.99
(沙茶粉絲煲)

特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

爲慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿四十元，即可享用十元双龍蝦折扣。原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟，由12月12日至1月22日(12/25 &1/1)除外

特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五)11am-3pm(假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦
$26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

D'lish Bake Shop

位於休士頓中國城頂好廣場的D'LISH烘培坊現已隆重開幕。精心挑選推出最膽炙人口受歡迎的馳名糕點等多樣西點蛋糕與麵包。全部採用純手工傳統烘培。保證新鮮衛生。講求真材實料；口味清爽獨特。堅持產品都採時令現作,深得各界客戶的肯定。並獲極佳之風評。現在這份堅持的心盼能與更多朋友分享,傳遞家鄉濃濃的心意。

雞蛋烤布蕾
水果撻
鳳梨酥
全台最熱門牛奶麵包
藍莓乳酪
鳳梨球
生日蛋糕

憑此廣告享10%優惠
9110 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036
832-767-1439

第21屆2017年 新年園遊會 Texas Lunar Festival

2/4 (六)10am開始 將隆重舉行 好吃+好玩+好看

早上10點半『舞龍舞獅』表演, 歡迎大家的參與

地點: 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77002 (美南新聞廣場)

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email(電郵): cla@scdaily.com

Click(上網): www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8am-5pm Saturday: 9am.-12pm

上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

e-Newspaper: www.scdnews.com

We are Daily newspaper Classified ADS

- English Title (1unit): 12 letters
- English Text (1unit): 130 letters
- Deadline: Monday~Friday 2:30pm; Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

中餐館『薪優』誠請
●洗碗兼打雜 ●油爐 ●炒鍋
離中國城15分鐘車程,
4670 Beechnut, Houston, TX 77096
意者請3:00pm-5:00pm電或親臨:
713-307-2882

『東禾酒家』請企檯及炒鍋
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗企檯及熟手粵菜炒鍋
意者請電或親臨: **713-981-8803**
9889 Bellaire #301, TX 77036

*中國城中餐館
誠請有經驗企檯
需有工卡. 意者請電:
713-972-2165

*大型Buffet店
離中國城20分鐘
位45號南
誠請熟手企檯
意者請電:
713-928-6588

Buffet餐館
位San Antonio
誠請企檯
小費好,供吃住
●廚房打雜
意者請電:經理
713-859-5498

*Buffet店請人
誠請炒鍋及傳菜
意者請親臨或電
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713-783-6838

*堂吃外賣店
位8號和10號往東
『高薪』聘請
熟手炒鍋一名
意者請電:
917-216-6056

*外賣中餐館
位45北,61號出口
薪優誠請
●全工半工外送司機
●廚房打雜 ●廚師
有意者請電:
832-387-9968

*堂吃外賣店
誠 請有經驗的
油鍋及接電話
位休士頓東部
~ 包吃包住 ~
281-515-6344
281-827-1167

*堂吃外賣店
誠請熟手炒鍋一名
薪優,包吃住
離中國城半小時
意者請電:
713-859-2715

*堂吃外賣店
位西北區,
『薪優』,誠請
熟手炒鍋師傅
意者請電:
281-881-0821

*堂吃外賣店
位Katy區,
誠請全工
收銀接電話、企檯
需英文好
意者請電:
281-750-5218

外賣中餐館
近Downtown
誠請 ●炒鍋
●幫廚或打雜
全工或半工均可
意者請電:
281-451-5345

堂吃外賣店
位I-45北, Spring / Woodlands,誠請
全工 早上企檯
兼 晚上收銀.
薪優(不提供住宿)
832-276-2669

外賣中餐館急請
位290/1960交界
誠請長期全工外送員
和幫炒兼打雜各1名
爲人誠懇好相處優先,
工作輕鬆,待遇優.
歡迎學生. 請電:
832-715-0709

中/日餐館請人
Restaurant Hiring

中/日餐館請人
Restaurant Hiring

*Katy中日餐館
●全工熟手炒鍋
●Part time企檯
及 Sushi師傅
意者請電:
917-742-6780

西北區中日餐館
位於西北區Cypress,
新老板接手,誠請:
●壽司師傅●快手打包
●**Cashier**: 需英文流利兼帶位.
均需有經驗,認眞勤勞
713-261-7573

*中日餐館請人
誠請收銀員
Part time,英文流利
位290和1960
意者請電:
281-636-1673

*中日餐館請人
位8號,近290,誠請
●Part time企檯
●Part time **Sushi Man**
周五半天,周六全天
281-469-7888
713-857-3610

*高級中日餐館請人
位Kingwood高檔區,聘全職/半職 中餐大廚
二廚, 油鍋兼打雜,日本餐師傅及助手,
調酒師,經理英文熟練男女服務員(小費好)
※每天中國城有班車接送. 可提供住宿.
281-455-5555 中英
346-702-2292 粵語

Austin 中日餐館,薪優
●熟手炒鍋(**Cook**)月薪 $3400
●**Sushi Chef**(壽司師傅)
●**Kitchen Helper**(廚房幫手)
●**Waitress**(企檯)
~以上住宿環境佳, 交通方便~
意者請電: **512-639-9599**

中日餐館請人
位610/ Kirby
離中國城10分鐘
誠請各多名炒鍋,油鍋
企檯, **Sushi Man**
以上需有經驗,薪優
951-316-9828

中日餐館請人
離中國城40分鐘
誠徵有經驗壽司師傅
包吃包住,環境好
意者請電:
832-498-9988
713-561-2432

中日餐館請人
位Spring, 249Hwy
『薪優』 誠請
Sushi Man
有意者請連繫:
626-636-7835

中日餐館請人
位River Oak Center
誠請●前檯小姐
●有經驗企檯
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713-528-4288

日餐請人 Restaurant Hiring

*日餐請人
誠請●**Sushi**師傅
●Part time帶位
●全工半工企檯
需有經驗,可報稅
位Eldridge Pkwy/I-10
832-962-2555

*高級日本餐館
誠 請
全工半工企檯
小費好
意者請電:
713-623-3937

日餐鐵板店請人
位Houston西北區, 現招收
●企台(**Server**): 男女不限,小費好.
●鐵板師傅(**Hibachi Chef**)
意者請2pm-5pm電: Tammy
832-310-0839

*日本料理店
誠聘全職帶位,企檯,
待遇豐厚,有責任心,
團隊合作力強,英語流利
能報稅者優先.店址:
12155 Katy Freeway
店名: Mikoto
Ramen&Sushi Bar
電:**832-938-7900**

*日本餐館請人
位於8號 與
N Gessner交界,
誠聘●外送員
●**Delivery Driver**
意者請電:
832-955-8595

*日本餐館請人
位45號南,Woodlands
誠請有經驗
Sushi Chef多名
可提供住宿,薪優.
意者請電:
832-980-8868

***MIYAKO**
日本餐館,誠請會英文
●2年以上經驗的
壽司師傅,薪優面談
有健康保險和年假
需工卡。親臨或電:
6345 Westheimer
713-781-6300

*日本餐館請人
●**Sushi Man**
●**Server**
●中餐炒鍋
意者請電:
832-768-0299
713-838-9812

壽司店請人
誠 請
壽司師傅,企檯
位45號南,26號出口
意者請電:
520-200-8886

急聘壽司工
位於**Woodlands**地區
誠請 **Sushi Helper** 壽司工
白天工作時間 6:00am~2:30pm
無經驗可,略英文,能報稅.
●另請**Part time**外送員. 意者請電:
832-275-6268 847-226-8967

Humble日餐
誠 請
Sushi師傅或助手
意者請電:
281-812-6188

日本餐館請人
位Katy區, 誠請
熟手日餐企檯
Full time / Part time
需可報稅. 請電:
713-820-7402
832-232-1001

Sushi餐館請人
位1960/290
誠請有經驗
英文流利**Server**
需可報稅
意者請電:
832-675-1368

日餐誠請
位Katy, Missouri City
全工/半工企檯 (Server)
Sushi Chef, Kitchen Chef
廚房師傅和Tempura師傅,
洗碗打雜,開車送外賣
917-916-1776
801-837-9757

Katy日本餐館
誠請**Sushi**師傅、
企檯、廚房幫手.
以上需有身份
意者請電:
713-732-8802

KATY日餐
誠請有經驗企檯
需英文流利
全工或半工均可
意者請電:
713-826-8398
504-339-1915

印名片特價中 281-983-8152	
500張	1000張
$50	$85
設計費另計, 黑白/彩色一律同價	

課程輔導
資深教師一對一輔導,
1-12年級各類課程和
SAT,ACT,突破英語閱讀,
寫作,數學,科學, 歷史
難關. 上課地點:
9039 Katy Freeway
請英語來電:
713-465-0522

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及
公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公
立學校執教經驗.各項
翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

強效英文提高班
精通中英文美國老師
濃縮1-12年級
Reading,Writing, Math,
Staar, SAT專科輔導
針對國際學生有特效
請電: 翰林教育
713-340-9388

家庭托兒
小時托/全托均可
可授小孩中文及數學
位中國城惠康超市旁
如意公寓內
意者請電:
713-679-3813

*鐘點家政助理
家住61/0/I-10, Galleria附近
誠徵能長期穩定工作者
上午或下午皆可, 一周工作5天
薪優面談. 意者請電:
713-397-9201

*褓姆或鐘點工
位610/ I-10交界
煮飯與做家務
偶而協助照顧嬰兒
(有其他專人照看)
每周至少3天
585-451-1988
請電或留言

聘住宿女管家
近West University
距中國城20分鐘,
做飯及家務,愛清潔.
一周工作六天,
須住宿,薪金從優.
832-590-0638
留言

請接下頁
第3,4版
公司請人
餐館出售

*誠徵住家褓姆
家住城中區
照顧一個幼兒
做飯及簡單家務
周一至周五.
薪優, $1800/月
意者請電:
713-493-8454

*誠聘住家褓姆
家住PearLand
會英文溝通,
帶初生嬰兒,
煮飯及少許家務
開車者優先.
979-236-1916

*褓姆兼管家
位610環內
做晚餐及接送小孩
講國語,會開車
時間:下午4-7點
薪優,詳情面談
713-554-5337

*誠聘褓姆
家住8號/10號附近
照顧嬰兒及簡單家務
一周工作5天
通勤爲佳,待遇從優
意者請電:
281-844-0413

*誠聘褓姆
家住醫學中心附近
照顧3個小孩
(白天上學)
煮晚飯及做簡單家務,
一周工作5-6天
住家/通勤均可
832-372-4681

誠聘住家褓姆
家住Katy附近
有經驗,有愛心,細心
協助照顧3個月女孩
及做簡單家務
周一至周六
281-745-6608
281-745-8894

月子服務
Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

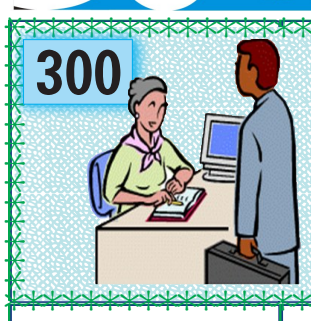
愛爾灣月子中心
地段優越、交通便利。
豪華湖景別墅。電:
713-410-2238
微信:**usababy333**
●另聘烹調阿姨
和護理人員。

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

月子服務
Baby Center

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢: **832-359-5666**
微信WeChat: **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**



***建材公司請人**
●Internal Sales/ Customer Service 1-2名
●倉庫管理: 2-3人
意者請將簡歷 Email: **victorusa2000@yahoo.com**

***公司誠徵**
業務/辦公室助理
公司近城中區,能英文聽說讀寫,有經驗者爲佳.
意者請寄履歷表至: **Teng_cathy@hotmail.com**

***誠徵牙科前台**
中國城牙科,需會中英文有經驗佳.
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

誠請修車師傅
近中國城3分鐘
誠請修車師傅有經驗及會廣東話者優先
意者請電: **281-575-9233**

牙科診所誠聘
助手及前台工作人員
中英文流利,誠懇,認眞,負責,熟識電腦
有意者請聯系: **agapedentalcare houston**@gmail.com

中文學校誠聘
Memorial 地區,誠聘
課後輔導班教師,
工作時間周一至周五 3:00pm-6:00pm
有教學經驗者優先
281-646-7360
281-704-5760

工業品外部銷售
可出差,中英文流利,具有相關銷售經驗者優先. 工作環境佳.
意者請 Email 或電: **zliu9983@gmail.com**
281-712-8246
(公司可協辦身份)

電子進出口公司
聘倉管人員,
有經驗,會 UPS
懂英文者優先.
請電: **347 556-9203**

王朝旅遊
誠聘全職
1. 票務助理
2. 會計助理
懂國/英語,電腦
傳簡歷: **aat68aat@yahoo.com**

Beads 公司
聘請●電子商務
●倉庫管理員
會英文,
有相關經驗優先,
工作: 近59號 Harwin
電:**281-948-8987**

珠寶公司請人
全工/半工,男女均可
會英文,手腳麻俐,
有經驗,工卡,待遇優.
意者請電或 Email:
281-306-2115
832-265-2202
g774109@yahoo.com

全職辦公室助理
位 Hobby 機場倉庫管理公司.熟悉 Excel,Word,工作謹慎,仔細認眞,合法身份,中英文流利
意者請 Email **LindaLinda1403@gmail.com**

旅店徵求
●旅館維修人員
●清潔房間人員
可供宿. 意者請電: **832-660-7063**
Roger 洽談

誠聘空調人才
公司誠聘空調人才,要求具備吃苦耐勞,有責任心和事業心.
年輕無不良嗜好,肯學習有基礎知識.
832-686-1924
281-818-2990

請 Office 助理
中英文流利,有培訓能獨立操作,
肯學,反應靈敏.
意者請 Fax 或 Email:
713-952-3605
Gmpinc@ymail.com

高薪工作
海關報關師與國稅稅務師執照考試培訓
× 幫外國護士拿證
* 辦公必備技能
QuickBooks 與 Excel 培訓. 電肯維:
1888-939-6996

物流客服人員
全職,中英文流利,
MS Office, 有物流客服經驗優先。
E-mail Resume :
protechsales001@gmail.com

牙科診所請人
前台及牙科助理
位於中國城附近,
工作環境好,
需中英文說寫流利,
懂電腦,有責任心.
電:**713-828-3951**

公司請人
誠聘會計 (50K)
熟悉 Quickbook
五年以上經驗,需英文
工作地點:Stafford,TX
有保險,薪資面議
請電或 Email : Kyle
burgessking@yahoo.com
408-904-9718

網上生意加盟
擁有自己的網上生意與您的生活和幸福息息相關! 讓您的人生從此與衆不同. 年薪百萬.
位置有限,從速諮詢.
歡迎來電:
832-773-0018

誠 聘
Inside 銷售、銷售助理
客服人員
電子鎖安裝人員(年薪4萬+)提供培訓,需出差外州,英文流利,可辦身份.
innlock@gmail.com
電:**713-302-4065**

***中國城牙科診所**
誠聘 **Chairside**
牙醫助手: 需有經驗,
有 **Certificate.**
意者請 Text to :
346-208-0013

美容品公司誠聘
●電子商務
●倉庫管理員
會英文,
有相關經驗更佳
工作地點:近59/8號
305-915-0138

蓼茸連鎖店
誠聘 男女售貨員
及收銀員 多名.
會國語/粵語
略懂英語爲佳.
~ 需能報稅 ~
832-858-2687

醫務診所誠聘
前檯工作人員,中英文流利,誠懇,認眞,負責,工作氛圍良好,穩定,公司福利佳,待遇優厚
有意者請電:
618-789-3150

中醫診所請人
位休士頓北 Woodlands 富人區,環境優雅,無加班和熬夜。聘50歲以下女按摩師,有責任心,好人品,好手法和簡單英文
保底薪和5/5分成。電
832-838-4444

誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6, Houston, TX 77083

急請髮型師
及 助手
需有執照,抽成高
位敦煌廣場內
有意者請電:
347-567-6426

***物流公司誠聘**
主要運營倉庫,處理電商的貨物.
現招倉庫工作人員.崗位職能:卸貨,分拆,上架,貼標簽,包裝. 崗位要求:有合法的美國身份,能報稅,要求會簡單的英文交流,有一定倉庫工作經驗者優先考慮; 待遇:按小時算,面議.
有意者請電 : **626-512-1626** 找 Amy,
或者郵件: **op4@shipamerasia.com**

Interactive 政府資助互動英語學校,招聘行政助理
Interactive 英語互動技術學院,提供二年制大學認證課程,
現招聘**雙語**(中文及英文)**行政助理**: 寫作及口語必需流利,
有銷售經驗及拓展社區業務者爲佳, 偶而能在傍晚時間工作.
意者請將履歷發至: Ms BRyson **cbryson@ict.edu**
或 **1/18/2017** 親臨:
6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston,TX 77081

大型日資公司誠聘工作人員
大型日資按摩椅公司 (美國34年)
年輕, 男女不限, 長期聘用,也歡迎大學生.福利及待遇優,
需會英文和中文。會越南文,韓文更佳.
要求有工作熱情,勤學,公司提供無限,發展機會,有銷售經驗優先
工作地點: I-10 大華 99 Ranch
電話 : **310-986-0621 Mario**
或發簡歷至 : **mwang@usjaclean.com**

食品公司 誠聘業務專員
懂中/英文, 會第三語言佳
有超市 /批發 /倉管工作經驗優先
須配合出差/加班。有保險/牙保, 薪資面議.
工作地點:
芝加哥(IL) / **休士頓**(TX) / **聖路易**(MO)
意者請 email 履歷至
baily.houston@gmail.com

和樂公司 WELL LUCK ***和樂公司 『薪優』誠聘業務專員**
中、英文流利,通越南話尤佳;知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有薪假期,及401K退休計畫
工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳眞至 : **201-434-2540**
or E-mail to : **RECRUIT@WELLUCK.COM**

***公司誠聘**
在全美行業排名前五,迅速擴展的汽車配件批發公司,誠聘:**簿記兼辦公室職員** 要求:中英文流利,熟練使用辦公,QuickBooks 財務軟件進行數據錄入,核對應付賬款管理現金,采購辦公用品和處理郵件,工作細心以及有很強的責任心。待遇從優。意者請 E-mail 履歷至:
allan.c@thefreshpath.com

汽車零件廠(工作地點在達拉斯)
●**模修人員**:懂英文,有車床、銑床經驗者佳
●**機械維修人員**:懂英文,有機械或電經驗佳
公司提供員工醫療保險,401K及年終獎金.
意者請:
Email: **jeffc@tygproducts.com** or
Fax: **972-542-1689** Attn: **HR Dept.**

***休士頓分公司招聘文員**
位西北區 290/Jones Road,
精通中英文,Outlook express, Excel 等..
辦公室常用軟件,需具合法身份. 公司提供:
帶薪培訓,帶薪年假,年底獎金,保險401K等福利
歡迎有志之士及應屆畢業生加入.
意者請電: **713-581-9300** Ext **530**
或 email:**Kellyw@alliedstoneinc.com**

誠徵會計和客服人員
Houston Texas 30年公司加添新人員.
薪高糧準,有福利,尚有年中,年終獎金.
需諳中英雙語.
有意者請送履歷至:
worldfunerals@yahoo.com

Ocean Harvest Wholesale Inc.
Seafood Distributor & Processor
●全職業務員 (Sales Person)
●櫃檯人員 (Receptionist)
需中英文流利 , 有工卡。
意者請致電 / 傳眞 :
電話 : **713-224-3474**
Fax : **713-673-3121**

『薪優』誠聘法律助理
華人律師事務所,誠聘**法律助理**一名,
有相關工作經驗者優先。
大學文憑, 中英文流利肯學習思考,
工作環境好, **報酬優厚**。
意者簡歷發至: **shu_xj@msn.com**

***Job Opening**
Opening in freight forwarding Company operation experiences in **handling freight import/export** required
send CV to:
susanhwong1@gmail.com
or call : **832-399-0892** for Susan

Full-time Inside Sales
Immediate opening in pump Distribution Company located northwest Houston.
Bachelors degree in business or engineering.
Fluent English. Good communication skills.
Eligible working status. Benefit + bonus
Please send resume to
HR@walrusamerica.com

Purchasing Agent
speak Mandarin and English ,
Taiwanese applicant
please word it however you want and
phone number to contact is
214-263-4073

Office Staffs & Manager
Smart phone component wholesaler seeking for multiple **Full-Time Warehouse Staff, Inside Sales** & **Sales Manager,** fluent in English, Excel & Google Drive skills needed, self-motivated & eligible working status.
HIGH pay and training will be provided.
Send resume to: **Cici.Wang@nasteck.com**

Immediate openning in import/distribution company
●Qualification : Basic knowledge of import and export. Good at MS Office, Strong verbal and written communication skills and Strong interpersonal and organizational skills, Fluent in English
●Duties included
Prepare import paperwork Facilitate Customs Clearance Handle cargo deliveries. Please send resume to:
buresovat@gmail.com or phone **713-934-9790** for Rose

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 財務代表 : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

A leading international company
in West Houston is rapidly expanding.
We are currently seeking new talent to join our team.
Product Engineer/ Project Coordinator
●Provide technical industrial sales support to OEM customers
●1- 3 years Experiences in the industrial related products Must be
●Self-starter with excellent time management skills with good planning,
●Coordination, communication and problem solving skill B.S. Degree
●(Business/Industrial Engineering background preferred)
If you are looking for your next professional challenge,
please send a cover letter and resume to:
lwang@telcointercon.com

公司招聘以下人才
●網站編輯 ●業務管理
有經驗者優先考慮。
無經驗者 (需有工卡) :
3個月培訓, 薪水$1500起
有意者請 Email 履歷至:
sandylee6666@yahoo.com

雪花冰專用
製冰機出售
台灣萬大機械工廠製造
全新機器,廉價出售;
會教授雪花冰食譜
意者請電:
713-303-9375

餐館設備出售
●一年新洗碗機
●大量的全新
水杯及盤子
意者請電
713-302-8787

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢 : **832-274-7897**

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從 **11/1/16-1/31/17** 截止.2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在 **11/1-12/15** 期間登記和續新的計劃將於 **1/1/17** 生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話 **832-786-0038** 微信號 **6504300309.**

FOR SALE,壽司餐館及壽司吧售
Sushi Restaurant and Bar
Located in the Woodlands, TX & FM 1488 Rd
Great location in new Woodlands area
Sales Price: $275K
意者請電: **832-755-6763**
位 Woodlands 新區和 FM1488 附近
地點佳,設備齊全,售27萬5千, **機不可失.**

***中國城中餐館**
出 售
生意穩,地點佳
意者請電:
832-462-3618
非誠勿擾

***FOR SALE**
12 Grills HIBACHI & SUSHI RESTAURANT
Lafayette .LA
Call:**318-230-2646**
鐵板壽司店,12個烤肉台
位於LA, 好店出售

***好區餐館出售**
位 Eldridge,
近 Memorial,
周圍住家公司林立
生意穩定,設備齊全
有無限潛力. 請電:
713-505-9618

***堂吃外賣店售**
位 West U, Bellaire 上
2200呎, 租平
區好, 設備新
東主退休
有意者請電:
713-933-8470

壽司吧出售
1705 Fry Road
位 Kroger 超市內
生意穩,地點佳
價格面議. 請電:
281-781-5708
281-781-5897

中餐外賣店售
位10號/610,1400呎
位 Walmart 廣場內
生意穩,地點好,因東主有它業,無暇顧及.
電:**832-681-1779**
●另請外送員

超市壽司吧售
位於猶他州
超市壽司吧出售,每月營業額43000以上
因無人打理,誠心賣店
非誠勿擾. 電:陳先生
435-619-6122

糕餅店出售
達拉斯 Arlington
餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因人手不足出售
意者請電:
972-342-8458

三明治奶昔店售
Zip:77077,離中國城15分鐘,地點佳,生意好
1200呎,附近商區及學校林立,潛力大可做各式不同餐點,價錢可議
意者請英文電洽: Kim
832-930-6899

Buffet 餐館售
位 Conroe,多年老店
生意穩定,地點佳
生意12萬多,售19萬
因東主年紀大退休
欲出售. 請電:李先生
917-662-5670

旺區餐館出售
位西北區,設備齊全,
地點佳, 裝修精緻.
約3950呎,可做
Buffet 或日本餐館
或堂吃店.意者洽:
281-970-6888

賺錢餐館轉讓
意者請電:
830-556-2785

壽司吧出售
近糖城
位 Kroger 超市內
有意者請電:
(3點後連繫)
504-617-5935

好餐館出售
位於西北區 FM1960
繁忙商業住宅區
生意平均6萬5
房租$2800
因搬家出售
意者請電:(非誠勿擾)
281-871-0155

咖啡簡餐店售
位旺區,Westheimer Westchase 設備齊全
裝修精緻,1200呎
挑高 Loft, 客源穩,
評價優,人手不足.
忍痛割讓,非誠勿擾
832-946-5298

Buffet 店轉讓
位59邊上
8000呎, 生意穩
設備齊全
新裝修,高雅豪華
意者請電: 鄭先生
216-678-0355

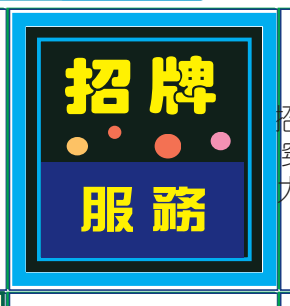
中餐館出售
堂吃外賣店中餐館
生意5萬-5萬5
歡迎看店議價
832-902-9664

堂吃外賣店售
近 Downtown
獨立建築,3800呎
好區,客源穩,生意佳
人手不足,忍痛割讓
832-798-5436
●另招 **Cashier**

中餐館急售
位 **8065 FM 1960 E. Humble, TX 77346**
生意穩,設備齊全
適合家庭經營
歡迎看店議價.
非誠勿擾. 意者請電:
832-289-3509

美式運動酒吧讓
位於 Katy 美式運動酒吧轉讓 5400呎,
有酒牌,50+TVs,廚房所有設備齊全. 請電:
832-661-5545
(此餐吧可用於辦理 EB-5 或 L-1)

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338



環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852

代辦服務及口譯
綠卡填表,B1,B2延期,
申請入籍,翻譯,口譯
保險理賠,報警,協助買
賣車,法拍屋,學校註冊,
獎學金,補助金等.雜事
非誠勿擾. 電:曾小姐
832-818-7504

熱心負責接待
小留學生
位Memorial好學區,
Middle School & High School
負責三餐,親自主廚,
學校接送及住宿.誠懇,
負責任. 意者請電:
832-242-1781

***賺錢KTV轉讓**
位休士頓中國城
最佳地段
生意穩,設備齊全,
是投資的好機會.
意者請電:非誠勿擾
803-956-0888

***辦公室出租**
中國城合作路
福祿大樓5樓
645呎, 月租$1100
可立即遷入
832-786-1920
找瑾莉或Winnie

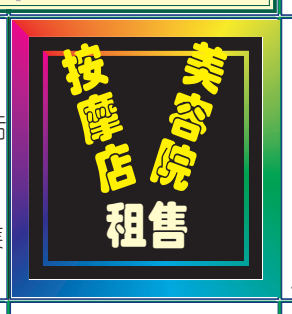
糖城寵物店轉讓
華人經營多年的唯一
一家寵物店要轉讓,
地點好,
生意好,前景好.
有意者請面談:
832-606-8997

***生意轉讓**
6台自動販機
位好區,不同地點
不影響任何正常工作
收入穩,無需員工
意者請電:
713-269-4143

***影碟店出售**
位Kirby/59白人區,
19年老店
客源穩定,設備齊全,
易做,有潛力
店主另有它業
意者請電,非誠勿擾
832-875-7977

***糕餅店出售**
達拉斯Arlington
餅店出讓
生意穩定,設備齊全
因人手不足出售
意者請電:
972-342-8458

Shopping Center
物業出售和出租
●可開按摩店,炸雞店
炸魚店,越南餐館....
●另有中餐館出售
售3萬,接手即可營業
832-298-8159



Spa salon出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly
income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

***獨立屋出租**
惠康超市後面
幸福新村獨立屋
二層樓,3房/2.5衛浴
二個車位,環境好
月租金$1100
意者請電洽:
832-512-0710

***獨立屋整租**
離中國城12分鐘,
安全,安靜,木地板,地磚
4大房, 月租$1200,有
冰箱,洗衣,烘乾,瓦斯爐
832-283-0285
●另中國城雅房出租
供水電,網路.月租$350

***黃金花園出租**
2房 / 2浴 / 2車位
洗衣,烘乾,木地板
月租$1250
意者請電:
832-269-0546
713-299-8104

***花園公寓出租**
環境幽美
2房1廳,近中國城
月租$750(包水電)
意者請電:
832-552-2396
832-868-1090

餘房分租
●一套房位糖城,交通
便利,境幽安全,設備齊全
限工作穩定,單身女性
月租$800
●另有中國 城附近,
套房$550,單間$350
281-782-7794

出 售
售價4萬2千元
位中國城漢明頓花園
1單元,1房1廳,1廚廁
獨立樓梯, 660呎
832-268-8896
832-606-6776

中國城公寓售
3房2衛浴,新空調,
木地板,管理費$180
幸福新村
6201 Ranchester#32
意者請電:
646-508-7727

高檔好房出售
位糖城Telfair, 4/3.5/3,
安全高檔好區及私人
防盜後花園,最好學區,
狀似樣品屋.
請英文電或進入網站:
832-725-6228
www.1802Bartrumtrail.com

吉屋出租
鄰百利大道高爾夫球場,
環境優雅,新裝修,大
理石地面.安全大鐵門
一層,2室,1廳,2獨立
衛生間,1獨立車庫,
有洗衣,烘乾機.請電:
281-871-8338

能源走廊自售
全新裝修獨立一家
3臥 / 2浴 /2車庫
學區好,交通便,社區
泳池,近Westheimer
和中國城. 意者電:
917-566-0168

吉屋出售
近中國城,鬧中取靜
一層,獨立屋,2300呎
3房 / 2衛浴
地大, 安全社區.
意者請連繫:
832-969-1499

小辦公室出租
離中國城5分鐘,環境幽
雅,安全,停車方便,
適合旅行社,工作室,小
辦公室,包水電$500起
意者請電: Angela
832-448-0190

六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

***台北天母之星會館 全新酒店公寓:**
No.46, Ln. 166, Sec. 1, Shipai Rd., Beitou Dist., Taipei City 112, Taiwan

台北市北投區石牌路一段166巷46號.
單室,雙室或六人室帶廚房,客廳浴廁套房,提供全套
家具含無線寬帶網路、電話與有線電視,步行可到
榮總,銀行,市場,地鐵.24小時閉路監控與專人服務
Tel: **(886)2-28231896** **www.apttaipei.com**
微信 **paulLee8876** 訂房:**shipai168@gmail.com**

中國城 "聯合商住廣場" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text :**713-988-8816** or **832-488-8399**

- 黃金地點,中國城中心,可居住可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,公司營業最佳選擇

餐館免月租半年/辦公室出租
●免半年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,
零售店面可賣,可租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,
Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,
音樂室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電 : **832-335-1788**

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包,親友來訪請先預約,
最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

零售批發出售

好 消 息 !!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線:**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

家誠裝修
正規註冊公司
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
請電: 李師傅
713-591-2999

KHON TILE
專施工
各種石英,磁磚
翻 新
Bathtub & Shower)
意者請電: 粵越國
281-966-5707

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746 李

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電 : 陳先生
832-657-9415

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

山東裝修
房屋整修,內外油漆
地板地磚, 衛浴
涼棚, Desk籬笆
隔熱紗窗
品質保證 信譽至上
832-398-8321

LA廚浴裝修
浴室,廚房和各種磁磚
翻新安裝,免費估價
免費磁磚款式設計
質量保證,合理價格
281-902-9965
tonyzhen188@gmail.com

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築
裝修.有保險水電執照.
中英文,按摩店,
建鋼架倉庫.招熟練
裝修工,水電工,鋼架工
630-408-2201於

鍾奇裝修
涼棚,車道,地基,地
板地磚,櫥、廁、內
外牆翻新。三十餘
年在美裝修經驗,
通國粵英語。電話
832-868-0328

長安內外裝修
品質保證,口碑好
餐館、住家
*經驗豐富*合理收費
室內外油漆,大小維修,
地板地磚,水電木工,
疏通下水道,百萬保險
713-319-8888黃

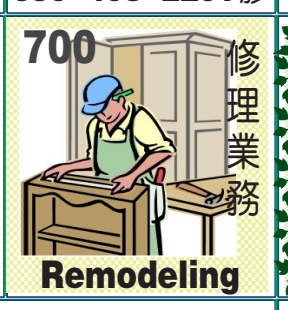
順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

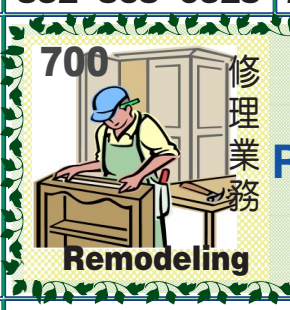
日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

小修小補
室內、室外、商業住
家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818

最便宜裝璜公司
公司住家 | 內外油漆
房屋翻新 | 房頂補漏
水電維修 | 更新浴間
地磚理石 | 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

代管投資房屋
的維修及看護
若您不在本州,
我們可爲您解決各種
出租屋維修問題
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)





700
Remodeling
修理業務

大 豪 裝 修 公 司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接 : 住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、
整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,
鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

信 譽 裝 修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

新 鴻 運 房 屋 裝 修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程.請電 : 朱老王
713-560-8801(手) **713-560-8802**(O)

*** *百家裝修公司* ***
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
內外油漆,門窗,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話 : 鄭師傅 **281-818-3505**

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接 : **餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話 : **713-298-4966**

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接 : 住宅 / 新舊餐館
精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,
油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 老江 (國,福州)

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : **832-630-1850** 田師傅

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

新程房屋裝修公司
德州政府許可証:#01441374
內外油漆，精細木工，瓷磚地板，
屋頂換新，浴室改建，涼棚籬笆，
辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修
免費估價，自備保險，15年工作經驗.
832-858-4220 832-858-6088

時 代 裝 修
~~~ **20年各種裝修工作經驗** ~~~
承接 : 餐館 / 住家 / 各種工程
精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚,
翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護.
免費估價, 如有工程質量問題, 全程維護.
請電 : **281-827-7773** 連師傅
●另請裝修師傅
~~~

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

屋頂,外牆 Roofing & Siding

精裝屋頂&外牆
專業翻新住家及商業
Roofing & Siding
Specialize in Hardie siding installation. Work with your insurance 百萬保險
FY Construction Inc
630-408-2201 于

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

地毯清潔 Carpet cleaning

好運地毯清洗
大型機,專業住宅,商業,
清洗冷暖氣管道,
除霉, 除毒, 除污
特價清洗地毯,地板,磁磚
水災,地毯伸展.高壓清洗
牆板,水泥地,清理房屋.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,沙發
淹水後清潔.住家.辦公
室.旅館.餐館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

廚櫃/大理石
Granit & Cabinet

***樺葉大理廚櫃公司**
專業做: 廚櫃大理石檯面及磁磚,
20年經驗，保證滿意.
政府註冊，百萬保險.
請電: **832-998-7880** 唐師傅

地板銷售安裝 700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通水管 排污

水管, 通水管
$40起。免費估價。
儀器檢查: 漏水堵塞
地下,牆壁,天花漏水
通下水道,**不通不收費**
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池.裝排水口
改下水道.換全屋水管
832-829-1860黃

***通水管,修房屋**
$35起,收費合理,
下水道,水龍頭,
打碎機,洗手盆,馬桶
浴缸,熱水爐..各種
堵,漏,排水等
裝修房屋,小修大修
832-417-9937

***下水服務**
免費評估,收費合理,
保證質量, **$50**起,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

爽快水管專業
專通下水道,**儀器檢查**,漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7天24小時.
請電：**832-600-6300** 劉
通 粵 / 國 / 英 / 墨西哥

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電:**832-268-6809**

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司
百萬工作保險
高級電工執照
免費評估價格
保證服務質量
工作於美國大公司十余年,
精通各種住宅,工業,商業建築的
新建,改造,安裝&維修,已承接大型
工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程**,這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

德州RK Electric執照電工公司
最低價格，最高質量，
最專業的電工團隊
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂.
我們精通餐館,倉庫,展廳,酒店,旅店,商場,辦公
診所等各種商業的新建,裝修,維修.
民宅精做房屋新建裝修加建,更換Panel,換線.
歡迎致電: **832-260-8678** 貴先生(中/英)

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

山東水電
●維修,更換,各種家用
電器,熱水爐,打碎機
洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

大地恩冷暖氣
專業執照,家庭,商業
清洗冷暖氣系統各部份,
除病菌,霉,蟎,毒,臭,
多年經驗,檢修,安裝
冷暖氣大小工程,
裝修有關下水道等...
832-417-9937

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

旭日機電
安裝維修:空調及
制冷設備,機電設備,
電路系統,熱水爐及
水務,檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張
●另售手工水餃

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
速凍庫,保鮮庫,抓碼箱,烤箱,油爐,抽風機.
讓你預先知道,你所要的修理費用.
政府執照，收費合理，質量保證。
電：**713-383-8689** Andy國粵語

吉順冷暖氣公司 Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

聯合冷暖氣公司
●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.
包括餐館,超市,辦公樓 及冷凍,冷藏設備.
●解決各種電器,電路問題：包括熱水爐,
洗衣機,烘乾機等.....
●**專業執照,20年電器服務經驗**
保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期任何
維修免收服務費 請電:**713-858-8528**

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,
冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機
絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱
●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電: 林師傅 **646-982-9619**

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C 免費檢查暖氣.

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

中興鐵工廠
30年專業經驗,質量保證
防盜門窗,冷氣機防盜罩,
庭院護欄,車道大鐵門,
停車棚,雨棚,涼亭金屬構
件平台,鐵架等製造安裝
通 國/粵語: 楊先生
832-335-7588

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail：**fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電：**713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

最新2017年
休士頓黃頁
請至美南新聞索取
查商家,查電話

招牌 服務

環球廣告招牌
專業設計制作各類
招牌商標、Led發光字、
穿孔字、牌匾雕刻、
大型廣告噴繪及小貼紙,
維修更換各類招牌
832-232-8852

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困
擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747 281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話：**713-988-0160**
832-790-1141
優惠大放送：iPhone手機換屏免費送屏保！

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

700 電視 TV Service

華語衛星電視
免費安裝中港9台$9.99
免費(中台越韓泰英80台)
小孩,卡通,美南,唐人,大愛
宏觀,華嚴). 月費 (長城,
東森,天下,鳳凰,翡翠,成人,
日本,中天) 室內外天線
713-560-8854 張.
832-728-7070 國粵越英

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832-298-4252
832-638-2338

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

500 FOR SALE
汽車買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

800 汽 車 保養修理
Auto Repair

上門修車
713-818-6598
張

上門修車
24小時服務.開車鎖,上府修車,各種機械,品牌小車,貨車,叉車,鏟車.20年維修經驗.
●配有專業修車電腦
請電：林師傅
646-982-9619

上 門 修 車
~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點

生意加盟

網上生意加盟
擁有自己的網上生意與您的生活和幸福息息相關! 讓您的人生從此與衆不同. 年薪百萬. 位置有限,從速諮詢.
歡迎來電:
832-773-0018

零售批發出售

好 消 息 !!!!!!
過聖誕迎新年,海參國際隆重奉獻"折上折"
二十餘種海參,全場五折起,
另有天然寶石,水晶等....
諮詢熱線:**832-655-3138**
新址: **9219 Bellaire Blvd#157 Houston, TX 77036**

HUINI美容按摩品批發
本公司擁有生產工廠，
批發銷售美容院和按摩店產品，
包括各類**按摩油、按摩乳和膏,各種面膜,足療專用產品**，按摩店一次性用品等；
特別推薦按摩專用"**生物電理療儀**"，
通過生物電療法可疏通經絡、促進循環、活化細胞、放鬆肌肉、治療各種疼痛;
是按摩店的特色服務，人人喜愛。
公司電話：**713-589-2982**
地址: **12343 Maple Leaf Ln., Stafford. TX 77477**
www.huiniusabeauty.com

保險服務 Insurance Service

保險服務 Insurance Service

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新將從**11/1/16-1/31/17**截止.
2017年度沒有參加醫保又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1-12/15**期間登記和續新的計劃將於**1/1/17**生效.
請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話: **832-786-0038** 微信號: **6504300309.**

美容按摩批發

保險服務 Insurance Service

萬能人壽保險
(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金.
重病、慢性病、意外致殘，
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金，終生拿錢，永不報稅
請來電諮詢：**832-274-7897**

專治痛症

執照專治痛症
交通,工作,運動,意外受傷,失眠頭疼,頸痛腰疼,背疼,椎間盤突出
坐骨神經痛,五十肩,手腳麻,腿臂疲倦癥,一切痛症,**無效不收費**.
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295

功夫理療

推廣中國"少林秘功"的神奇效果
在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不使用針灸爲神經系統,疑難雜症,運動神經元損傷,引起肌無力,腦溢血,腦血栓後遺症,手術後遺症,眼科,婦科雜症,全身疼痛,走不動路,抬不起腿等
可來做短期嘗試 "少林秘功"的神奇作用.
832-757-3787 創始人 李國忠

1000 Massage Service 按摩服務

節日優惠
爲回贈新老客戶,推出節日優惠,
節日假日哪裡去?
到**八七零三**享受去
電話:
713-835-8457

新張泰式按摩店
位於中國城, 小妹年輕漂亮, 提供指壓胸推,耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間上午10點-晚上10點.
281-636-1804

Phylis 按摩
精油按摩,精典手法
服務一流,環境幽雅
意者請預約:
713-261-7774
Westheimer 近 Fondren

花中花
各國佳麗
服務一流
346-907-9966

粉嫩少女
性感火辣 溫柔可愛
東莞技術 絕對可愛
早11點-晚上2點
281-639-0654

女生宿舍
新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

Lovely 辣丁
lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197

大 波 妹
性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
206-698-5780
832-441-5314

*** 欣 欣 ***
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

白 房 子
技術一流
服務周到
價錢合理
832-605-2157

云水遙
新人連綿,年青漂亮
活潑可愛,熱情周到
耐心服務,君莫失緣
832-217-4643

白皙、酥胸
高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

眞愛台北
全面換新,技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

1000 HIRING for Massage 按摩請人

正規專業按摩店
近糖城Sugar Land
環境漂亮優雅,生意好,
薪優+小費佳,需英文,
誠聘年輕,健康
有執照女按摩師
請**英文**電:Kathy
281-650-6886

***House店招人**
有保底
有意者請電:
832-631-5536

***誠請女按摩師**
老美區,床腳店,
離中國城30分鐘車程
需有經驗,手法好,
有工卡,提供住宿.
意者請電: 珍妮
832-461-3811
832-991-9090

***正規按摩店**
位老美區,誠請
有經驗**女按摩師**
能吃苦耐勞,
生意穩,大費高,小費好
意者請電:
281-781-4783

***執照按摩師**
位休市西北富人區
客源穩,多,收入豐
誠聘**男女按摩師**
各一名
絕對色免.意者請電:
281-716-2866

聘執照女按摩師
位249& 1960床店,
位置佳,環境好,客源穩
需要有工作經驗、
人品好, 通過測試及
學習專業技術。
可提供住宿. 請電：
713-517-4177

***KING SPA 誠聘員工**
誠請**男女按摩師**
需有2年以上經驗
意者請電：**832-600-1268**

聘執照按摩師
位Galleria
繁忙高檔商業旺區
誠 聘
全工有執照按摩師
有誠意者請電:
832-689-9569

誠請按摩師
多年老店,好區,
客人素質好,小費高,
誠招**女按摩師,**
需有執照.意者請電:
281-857-3198

按摩店請前檯
周一至周四
2PM-8PM
需英文好.
距中國城10分鐘
意者請電:
678-462-0993

正規腳店
59Fwy往南,近糖城
招有工卡,能報稅,手法好,做工認眞熱情
男女按摩師
男45以下,女50以下
工多,小費好.(色免)
310-817-1155

Katy 正規按摩店
招**女按摩師**(20-40歲)
要求形像佳,做工認眞
有責任心,有身份,
大費高,小費好,
生意穩定,有執照優先.
意者請電:
832-339-6888

正規床腳店
位Katy白人區,
客源穩,生意好,收入高,
誠 聘
手法好男女按摩師(色免)有德州執照者優先.
832-276-4463
●另請前檯接待

中醫診所請人
位休士頓北Woodlands
富人區，環境優雅，無加班和熬夜。聘50歲以下女按摩師,有責任心,好人品,好手法和簡單英文
保底薪和5/5分成。電
832-838-4444

正規按摩店誠招
女按摩師(20-40歲)
要求:形像佳,手法好
做工認眞,有身份,
會簡單英文,(色免談)
月入$5000以上
中國城可接送.請電:
626-560-6315

德州按摩店
~ 月入萬元 ~
招聘年輕,人品好的
女按摩師
小費好,環境優雅
位高檔白人區
意者請電:
909-979-7422

急招男女按摩師
休士頓西北白人區
正規床腳店,誠請
手法好,男女按摩師,
有身份工卡,50歲以下
人品好,有執照優先，
色免.保底薪。 請電：
713-367-7083

高檔按摩店
誠聘有執照,有經驗
女按摩師（色免）
45歲以下,少許英文,
大費高,小費好,
近Galleria高尚白人區
近中國城15分鐘.
832-659-8089

新聘女按摩師
休士頓富人區,
誠聘全工有執照,
有經驗女按摩師
年齡45歲以下,
生意穩定,收入樂觀.
聯係電話:
832-416-9555

旺店請人
誠聘**女按摩師,**
近Nasa白人區,
高檔新裝修,附桑拿房
小費好,需有執照.
薪酬優厚. 請速電:
832-282-9806
●另售2張按摩床

誠 招
護理/中醫穴位按摩師
住家或通勤,
3天或3天半.
聯系電話：
832-929-6166

美容 美髮 Salon Service

誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6, Houston, TX 77083

急請髮型師
及 助手
需有執照,抽成高
位敦煌廣場內
有意者請電:
347-567-6426

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

按摩店 美容院 租售

Spa salon 出售
for sale In the Heights
3000 sq feet, Monthly income $60000+
Asking price $400,000
Call **832-814-2062**
713-561-3798
位高檔地段,3000呎
月營業額6萬多,售4萬

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

***賺錢SPA按摩店**
Missouri City & 糖城
好區,繁忙賺錢店**出售**
(可出示收入證明)
7張腳指甲,3張手指甲
2張美髮檯,7個按摩房
蒸氣房,烘烤房.**英文**電:
281-650-6886

正規按摩店出售
位南邊Nasa白人區
1300呎有3個按摩房,
4張腳沙發,新裝修,
證件齊全,客源穩定.
意者請電:
281-525-6289

***正規床腳店售**
新店新裝修,無不良記錄
證件齊全,1000多呎
租金平,5房,1休息室
3張床,4張腳沙發,
潛力大,因東主另有發展
廉讓. 意者請電:
713-826-8183

精裝按摩店出售
位北Woodland富白人區
正規按摩店出售內,
有3個房間,5張沙發,
1間休息室,干淨優雅,
設備齊全,客源穩定.
望親臨商談.電:白小姐
832-287-1337

***按摩店出售**
近290 / 249 /8號
地點極佳,全新裝修,
因人手不足出售.
832-279-6564
8050 N Sam Houston Pkwy, Ste200
Houston, TX 77064

休士頓指甲店
欲**出售**
或**尋求合作伙伴,**
位於大型超市旁
互惠互利共同發展
意者請電:
713-494-5236

白人區按摩店
生意穩,小費好,
環境雅,
離中國城15-20分鐘,
誠聘有執照按摩好
的**女按摩師**
意者請電:
832-276-1331

正規按摩店售
位休士頓南老美區
按摩店,裝修好,証照全,
生意穩,無不良記錄,
因東主到外州需出售
1400呎,3個按摩房
4張腳床,信譽不好勿擾
832-569-2122

Massage School 按摩學校 招生中 1000

Massage School 按摩學校 招生中 1000

專精按摩執照
個人/ 開店：申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

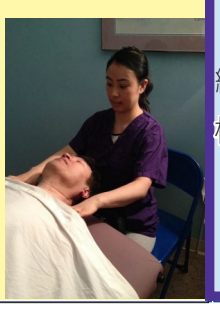
Phoenix 正規按摩學校免費招生
學校提供3個 "**全額獎學金**" 合格申請者：
必需能在課堂上,協助中英文翻譯。
中/英文講課，
結業證書可用於參加州聯盟認證考試，
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電: **832-892-9618** Demi

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
7001 Corporate Dr (休士頓中國城美南銀行後)二樓#213A **832-863-8882** 謝老師

全美按摩執照申請
專辦50州執照, 執照疑難雜症, 打聽證會,黑名單學校. 聯邦考試線上培訓,
10天包考包過,不須進教室,邊上班邊學習.
中英文一對一教學,德州按摩執照2個月到手.
地址：中國城百利大道合源坊
諮詢電話：**888-919-8889**
轉分機3 華老師

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**1/12/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE 正規專業按摩學校招生
中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027**
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
●**01/02/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



Phoenix Massage School
政府認證正規按摩學校
●開新班: **1/30** (白班) **3/3** (白班)
2/27 (晚班)
●外州學生免費接機,協助安排住宿.
●本校成立於1986年, 有將近31年辦學歷史, 學校編號MS0008.
網址: **www.themassageschool.com**
校總部地址:中國城好運大道
報名專線：
832-892-9618 Demi
713-781-0140 辦公室

1000 課程輔導 Course Tutorial

強效英文提高班
精通中英文美國老師
濃縮1–12年級
Reading,Writing, Math, Staar, SAT專科輔導
針對國際學生有特效
請電: 翰林教育
713–340–9388

課程輔導
資深教師一對一輔導,
1–12年級各類課程和
SAT,ACT,突破英語閱讀,
寫作,數學,科學, 歷史
難關. 上課地點:
9039 Katy Freeway
請英語來電：
713–465–0522

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype id = **david.b.browning**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院，在本校良好條件的校舍內學習英語，
一般只需三個月左右，即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受I–20海外留學生. 每**五週**都有新班開課. 諮詢請電：
華人代表**832-367-1124** (蔡小姐) 或 **832-713-5111** (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機 :**713-771-5336** 網址: **www.ict–ils.edu**

1000 私人家教 Registration

私人家教,翻譯
補習**中文、英文**,及
公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公
立學校執教經驗.各項
翻譯服務.電:Melanie王
281–323–9939

800 照像館 Photo Service

郭耿良照相
移民局特定,合格綠卡
護照保證通過,42年經驗
從不退件.精通修圖.
9211 Bellaire #145
百佳超市對面,金城銀行
左側第一家,盛世公寓旁.
281-323-8282

WASHINGTON 616-YEO EVERGREEN STATE
合法駕照 License

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206–992–5618
林先生

CANADA R 492
專辦駕照 License

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
ID$100,國際駕照$50
不成功●●●不收費
716–275–1188

代辦&翻譯

代辦服務及口譯
綠卡塡表,B1,B2延期,
申請入籍,翻譯,口譯
保險理賠,報警,協助買
賣車,法拍屋,學校註冊,
獎學金,補助金等.雜事
非誠勿擾. 電:曾小姐
832–818–7504

辦理及接待 留學移民

熱心負責接待
小留學生
位Memorial好學區,
Middle School & High School
負責三餐,親自主廚,
學校接送及住宿.誠懇,
負責任. 意者請電：
832–242–1781

Gun License 申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832–858–0228

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
（黃金廣場內）
281–236–4723

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281–498–4310
Fax: 832–399–1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281–741–8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近Richmond/休斯頓
281–818–8809
281–496–7878
12624 Briar Forest

800 狗狗寵物美容 Pet Grooming

糖城QQpups寵物店
●美容：爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養：爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣：**QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的
茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。
請電: **281–763–2198**
店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

取消交通罰單 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二、三、六有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832–863–8882

1000 駕駛學校 Driving School

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班:保證1天通過. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課
9:15am–4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證,
均可考駕照. 歡迎**Austin, San Antonio, Dallas**外地學員.
安全班：取消罰單,保險折扣班, **1/15/2017** (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話： **713–269–9074 832–633–5555** 周師傅

MT駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
1) 學生/成人中文筆試班（二,三,六）開班
9:00am–3:00pm, 提早報名 學費$50.
2) 15–17歲一站式過關駕照班
（筆試,駕駛練習,路試全在本校進行）
3) 18–24歲一站式過關駕照班.
4) 成人特快駕照（筆試, 路試2天）
5) 特快路試排期
6) 安全班（消除交通罰單,保險折扣）
休市校址：**6201 Corporate Dr**（企業路）
達拉斯分校：**3201E,Pioneer Pkwy #35**
電話：**832–863–8882**（謝老師DE5391）

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話：**832–863–8882**

趙教練筆試班–成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽：趙教練
713–277–5790
832–859–2519

美 南 駕 校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,
保送筆試,筆試後3天,可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am–4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832–277–7226王先生

搬家公司 800 Moving Service

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789**通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281–879–9116
832–875–4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713–505–8089
832–367–1558
通：國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞，每周往返
*門對門服務，有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台，整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1–281–265–6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照：DOT:586392 MC–282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1–800–743–6656**
● 紐澤西分公司 **1–732–432–4288**
● 台灣分公司 **03–327–5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
請電: **832–561–7776**國

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555** I.C.C. M.C.249994
(F)**281-933-2953** TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436
www.swmdco.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，**32**年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴（10% Off w/AD廣告）
英文電洽：**281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

800 機場接送 Transportation

休斯頓星輝國際旅行社隆重推出
●"迷情古巴"7天6夜遊,
2月5日, 2月15日, 3月1日,3月12日,3月19日出團
●新奧爾良狂歡節期間二日遊. 1月6日–2月28日
狂歡節期間每周六出團. ●休士頓一日遊,
奧斯汀,聖安東尼奧二日遊,達拉斯,沃斯堡二日遊
●機場接送, 機票代訂, 商務,醫療接送服務.
電話: **832–866–7639 832–212–9148**
微信號: **82372628**

800 機場接送 Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

德州誠信接送
●休,聖,奧,達拉斯,
德州大學城,機場,灰狗
站,旅游,購物,探親。
●使館,結婚,出生證明
搬家,旅館,駕照,公民考
試,按摩考試.
請電: 張,李,唐師傅
832–899–0717

明哥接送
全新RAV4專車，
駕齡長,安全,可靠,
准時,優質服務,
價格優惠.
24小時服務電話:
415–373–7260

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,
賭場,商務包車等專車
服務,備有5人座,8人座
全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
713–296–0990
346–247–9605

黃張機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
~24小時服務~
可接收**信用卡**付費
281–797–7596黃
713–858–0889張

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療
購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話**281–919–6750**
微信**12819196750**

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832–289–7605

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: **朱先生**
713–584–9588

阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家,
包車等,多款車型,
長短途服務.24小時恭候
廉價+准時+守信
832–966–6077

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽美南報紙**分類廣告**
請先進入**www.scdaily.com**網站,
直接點擊
右邊中間的大圖示(如右)→

Yellowsheet Daily News Classified Ads Brings you Business
分類廣告 AD. & 價目表 Price
Email: cla@scdaily.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

★★★★★★★★★若您想在★★★★★★★★
網路 / 手機 / iPhone / iPad
閱覽 **整份全新的美南報紙**
請先進入**www.scdaily.com**網站,
直接點擊右邊中間的大圖示(如右)→
或網址: **www.scdnews.com**

e–Newspaper
美南新聞電子報
美南新聞日報
www.scdnews.com

奧巴馬保險 專門代理申請

專門代理申請奧巴馬醫療保險
2017年度奧巴馬醫保公開登記及續新 將從
11/1/16–1/31/17截止.2017年度沒有參加醫保
又不符合免除條件的個人或家庭將被征收**$695**/
成人或者**2.5%**家庭收入中較大的數作爲罰款.
在**11/1–12/15**期間登記和續新的計劃將於
1/1/17生效. 請速與資深代理 Mandy Li 諮詢.
電話**832–786–0038** 微信號**6504300309.**

保險服務 Insurance Service

萬能人壽保險
（6合一）
保險，投資，醫保，
醫護，教育和養老金
重病可提前使用死亡
賠償金.現金值隨時可
取，永不報稅.
832–274–7897

省電節能 Energy Company

最低價用電
最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦. 請電:
832–298–4252
832–638–2338

請刊登 美南新聞 分類廣告 效果最好

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:281–498–4310 或Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 ： 281–983–8151

***男士誠意徵婚**
男, 42歲, 未婚, 有身份,
大學本科, 現從事教師工作.
誠尋與之相當女士爲婚友.
誠意者電或短訊：**832–766–3330**

***女士眞誠徵婚友**
女, 中年,單身, 美國公民,
收入穩定,經濟無負担.
尋找個性開朗,踏實善良,經濟獨立的
男士爲伴侶.
有誠意者請電或短訊：Vivian
832–715–6581

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 ： 281–983–8151

休士顿美华协会（OCA-Houston）首届刈包比赛集锦回顾

一场由休士顿美华协会（OCA-Houston）主办的首届刈包比赛(Big Bao Battle)慈善募款日前在Ralph Smith Studios举行，刈包在亚裔美食文化中众所皆知，带有其独特的风格。来宾们踊跃参加。现场包括有Southern Goods的墨西哥风味刈包Lowbrow Houston的浓重德州南部风味刈包，Batanga Houston的拉丁味刈包，Street to Kitchen的泰国风味刈包等等，来宾们反应极为热烈。许多青年来宾们纷纷通过社交媒体慕名前来。参赛的十几家餐饮业者有著名的高尚餐馆，有休士顿地区知名餐车（Food Truck）服务企业，也有业余美食厨艺爱好者，各显身手展现出亚裔餐饮文化特色。刈包比赛最后由Peli Peli Kitchen赢得来宾们评选出的第一名，Wokker TX Ranger获得裁判评选第一名。美华协会同时籍由此活动募得数万美元，将善用于推广扩大亚裔文化的发展。

休士顿知名餐厅凤城东主兼主厨冯海（图右一）及其团队作为当晚评审嘉宾

餐車業者Wokker TX Ranger的攤位把德州廚藝中的煙熏與燒烤技術加入到亞洲美食中，創新的美食很受大家歡迎

参赛的餐饮业者[illegible]特色的菜菜肴产生很多的变化，令人惊喜

Peli Peli Kitchen的东主Thomas Nguyen(图右）和现场主厨Paul Friedman（图左）表示Peli Peli Kitchen餐厅有高级餐饮和大众化快餐两项，当晚呈现的是大众快餐式，菜馅有五花猪肉、培根、蓝乳酪、黑莓酱、香菜，以及来自南非的食材，制作出极具非洲风味的刈包

本报记者吴凯俊报导

活动召集人，美华协会财务长赵宽（Kuan Zhao，图右二)在活动中表示活动设计是以吸引青年人和职场人士为主以传统食材和厨师们的特色手艺给刈包呈现出新奇美味

多元化赞助厂商们包括T-Mobile等企业给予活动大力支持

Luv Me Tenders的西式宫保鸡刈包

食在中国 Daily News

中国最有名的六大小吃街 外国人也对其赞不绝口

中国拥有各种不同的饮食习惯，中国的小吃数目之多数量之广是大家有目共睹的。今天小编盘点了6大小吃街，连外国人也对其赞不绝口哦。

1.上海城隍庙

上海城隍庙坐落于上海市最为繁华最负盛名的豫园旅游景区，在国内外享有盛名。可称得上是小吃的王国，绿波廊的特色点心、松月楼的素菜包、松云楼的八宝饭、南翔小笼、宁波汤团和酒酿圆子等。

2.成都锦里

锦里曾是西蜀历史上最古老、最具有商业气息的街道之一。现为成都市著名步行商业街，为清末民初建筑风格的仿古建筑，以三国文化和四川传统民俗文化为主要内容。荞面、三大炮、牛肉焦饼、黄醪糟、糖油果子等等极具特色。

3.重庆好吃街

“好吃街”是解放碑最耀眼的亮点，八一路好吃街独具特色，配套设施完善，各地的名特小吃荟萃，好又来酸辣粉、一锅端麻辣香锅、串串香、正东担担面不要错过。

4.南京夫子庙

位于南京市秦淮区秦淮河北岸贡院街，夫子庙供应的传统食品和风味小吃不下200种。

夫子庙小吃供应干稀搭配，荤素相间，穿插民俗表演，具有浓郁地方特色和文化氛围。

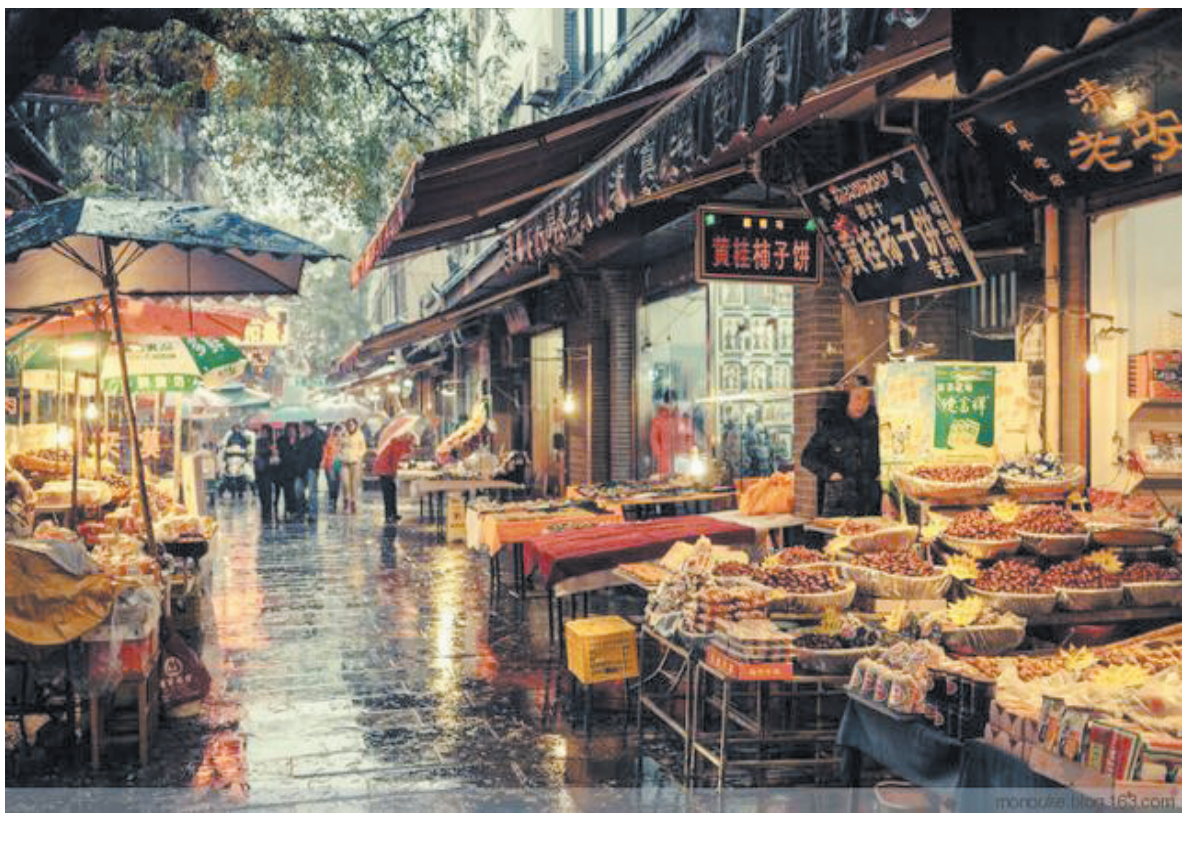
5.北京王府井小吃街

王府井小吃街是北京及各地名优风味小吃的荟萃之苑，是一家专门经营北京及各地风味小吃、旅游纪念品、民间工艺品的市场。

小吃街有代表性的特色饮食有意祥德、老北京糖葫芦、全聚德烤鸭、老天桥茶汤、香港牛肉丸等。

6.西安回民街

西安回民街是西安著名的美食文化街区，是西安特色小吃最集中的街区，也是来西安必去的地方。西安具有浓郁的西北风情，肉夹馍、羊肉泡馍、凉皮、岐山面、饺子宴，是很多人耳熟能详的陕西名吃。



除了肉夹馍 来西安旅行必吃的10大美食

西安是中国最著名的七大古都之一，有着厚重的历史文化底蕴，有着源远流长的饮食文化，来西安必不可少要去品尝西安地道特色小吃。下面小编为各位吃货选出了到西安不得不吃的10种美味小吃！

1：千层油酥饼

千层油酥饼是陕西汉族特色小吃。色泽金黄、层次鲜明、脆而不碎、油而不腻、香酥适口。相传，油酥饼是由唐代的千层烙饼，经历代厨师不断精心改进而成。经制酥、和面、制饼、煎烤而成。色泽金黄、层次鲜明、脆而不碎、油而不腻、香酥适口。

2：泡泡油糕

泡泡油糕是陕西三原县很有名气的汉族传统小吃，馅是用白糖、黄桂、玫瑰、桃仁、熟面拌成的;面是用开水、大油烫熟的富强粉。小吃特点色泽乳白、表皮膨松，如轻纱制就、蝉翼捏成。

3：牛羊肉泡馍

牛羊肉泡馍是西安市著名小吃。用优质牛羊肉加佐料入锅煮烂，汤汁备用。把烙好的“虎背菊花心”坨坨馍，掰成碎块，加辅料煮制而成。其特点是：肉烂汤浓、香醇味美、粘绵韧滑。食后再饮一小碗高汤，更觉余香满口，回味悠长。

4：岐山臊子面

臊（sào）子面是中国西北地区特色汉族面食、著名西府小吃，臊子面历史悠久。其中也含有配菜比如豆腐，鸡蛋等，做法简单，口感极佳。

5：肉丸胡辣汤

肉丸胡辣汤是西安回民清真小吃。西安人最受欢迎的早餐之一。肉丸胡辣汤源自西安，可以说是蔬菜牛肉丸子汤，或者说是牛肉丸烩菜，但是区别于外地的是汤要勾芡。汤里有浑圆的牛肉丸子，切成块状 的土豆、莲花白、胡萝卜、菜花、芹菜等。先用牛羊骨熬汤，下牛肉丸，烩菜，最后勾芡而成。

6：肉夹馍

肉夹馍是古汉语"肉夹于馍"的简称，中国陕西省汉族特色食物之一。陕西地区有使用白吉馍的"腊汁肉夹馍"、宝鸡西府的肉臊子夹馍(肉臊子中放食醋)、潼关的潼关肉夹馍(与白吉馍不同，其馍外观焦黄，条纹清晰，内部呈层状，饼体发胀，皮酥里嫩，火功到家，食用时温度以烫手为佳，且老潼关肉夹馍是热馍夹凉肉，饼酥肉香，爽而不腻)。肉夹馍是陕西著名小吃。

7：烩麻食

烩麻食是陕西地区汉族传统小吃之一，麻食呈枣核形状，中间是空心的，制作好后，主辅料相融，筋韧爽滑，乡土气息浓郁。麻食是一种面制品，先用大拇指把面搓卷成核形中间空心的面卷，再和炒菜一块烩制而成。它的主辅料相融，筋韧爽滑，乡土气息浓郁。

8：凉皮

西安市面上的凉皮大概分三种：岐山擀面皮、汉中热面皮和秦镇米面凉皮。其中以岐山擀面皮最受欢迎，因为擀面皮是从唐代冷淘面演变而来，其面皮选料精良，工艺严谨，调味讲究，以“白、薄、光、软、筋、香”而闻名，凉爽可口，具有筋斗、柔软、凉香、酸辣可口、四季皆宜之特点。

9：蜂蜜凉粽子

蜂蜜凉粽子是陕西西安、关中和陕南一带流行的汉族传统小吃。端午节节日食俗。古称"角黍"，传说是为祭投江的屈原而发明的，是中国历史上迄今为止文化积淀最深厚的传统食品。其由来已久，花样繁多。以糯米为主要材料，烹饪做法以煮菜为主，口味香甜。

10：杨凌蘸水面

杨凌蘸水面是陕西著名的汉族小吃，杨凌是地名，过去不叫杨凌，叫杨陵，是隋文帝的寝陵，关中产麦武功县所辖，建杨凌农业示范区之际更名杨凌。

怎么样，古都西安这10大美食你尝过几个？